

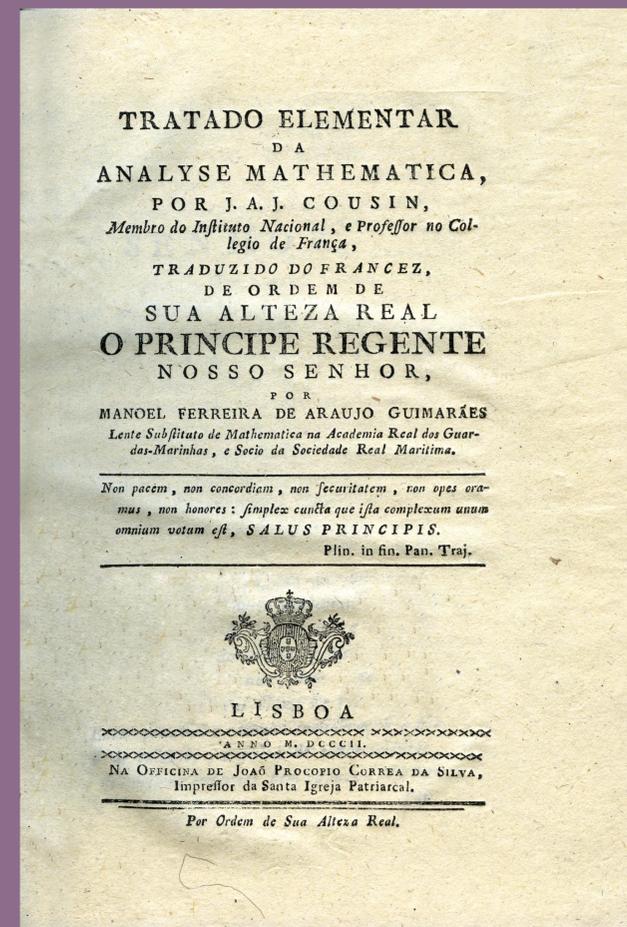
Contexto histórico

Para além de Bézout foram traduzidos outros autores. Para a Mecânica traduziu José Monteiro da Rocha (1734-1819) o Tratado de mechanica por Mr. Marie, traduzido em portuguez (1775) e o Tratado de hydrodynamica por Mr. Bossut, traduzidos em portuguez (1775). Para Álgebra e Cálculo Infinitesimal foram traduzidos e acrescentados por José Joaquim Faria os Elementos de analyse mathematica de Mr. Bezout, traduzidos do francez (1774).

Em 1801, foram publicadas as Lições de mathematica por Mr. Abb. De La Caille, traduzidas do francez da ultima edição de Mr. Abb. Maria. Para uso dos collegios da Congregação de S. Bento, tradução do Fr. Bento de S. José, que durante anos foi tido em grande conta e considerado na altura dos melhores livros até então publicados.

Da Faculdade de Matemática aos Liceus Outras traduções

- Bossut, Tratado de hydrodynamica, tradução de Monteiro da Rocha, 1775, 1813, Coimbra, Real Officina da Universidade
- Carnot, Reflexões sobre a methaphysica do calculo infinitesimal, tradução de Nogueira da Gama, 1798, Lisboa, Officina de J. Procópio Correia da Silva
- Cousin, Tratado elementar da analyse mathematica, tradução de Manoel Ferreira de Araujo Guimarães, 1802, Lisboa, Officina de João Procópio Correa da Silva
- La Caille, Curso elementar e completo de mathemathicas puras, augmentado por Marie, tradução de Manuel Ferreira de Araújo Guimarães, 1800, Lisboa, Officina de J. Procópio Correia da Silva
- La Caille, Lições de mathematica. Para uso dos collegios da congregação de S. Bento, tradução de Fr. Bento José, 1801, Coimbra, Real Imprensa da Universidade
- Lacroix, Tratado elementar de arithmetica, tradução de Silva Torres, 1810, Rio de Janeiro, Imprensa Regia
- Lacroix, Elementos de algebra, tradução de Silva Torres, 1811, Rio de Janeiro, Imprensa Regia
- Lacroix, Tratado elementar da applicação da algebra à geometria, tradução de José Vitorino dos S. e Souza, 1812, Rio de Janeiro, Imprensa Regia
- Lacroix, Tratado elementar de calculo differencial e de calculo integral, tradução de Silva Torres, 1812, Rio de Janeiro, Imprensa Regia
- Lagrange, Theoria das funcções analyticas que contem os princípios do calculo differencial, tradução de Nogueira da Gama, 1798, Lisboa, Officina de J. Procópio Correia da Silva
- Legendre, Elementos de geometria, tradução de Manoel Ferreira de A. Guimarães, 1809, 1812, 1815, Rio de Janeiro, Imprensa Regia
- Mr. Marie, Tractado de mechanica, tradução de Monteiro da Rocha, 1775, 1785, 1812, Coimbra, Imprensa da Universidade
- Abade Marie, Explicação da formação e uso das taboas logarithmicas, tradução de Manuel Ferreira de Araujo Guimarães, 1800, Lisboa



Tratado elementar de analyse mathematica
Cousin 1ª Edição 1802

Folha de rosto

